

## V

(Vélemények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## A BÍRÓSÁG

**A Bíróság (negyedik tanács) 2008. május 8-i ítélete – Ferriere Nord SpA kontra az Európai közösségek Bizottsága és az Olasz Köztársaság**

(C-49/05. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés – Állami támogatások – Hivatalos vizsgálati eljárás – A környezet védelme céljából nyújtott állami támogatásokra vonatkozó közösségi keretszabályok – Az érdekeltek jogai – Felhívás észrevételek benyújtására – EK 88. cikk (2) bekezdés – 659/1999/EK rendelet – Jogos bizalom – Jobbiztonság – A beruházás környezetvédelmi célja)*

(2008/C 158/02)

Az eljárás nyelve: olasz

## Felek

Fellebbező: Ferriere Nord SpA (képviselők: W. Viscardini és G. Donà ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai közösségek Bizottsága (képviselő: V. Di Bucci) az Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia meghatalmazott és M. Fiorilli avvocato dello Stato)

## Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (negyedik kibővített tanács) a T-176/01 sz., Ferriere Nord SpA kontra Európai Községek Bizottsága ügyben 2004. november 18-án hozott, a 2001. március 28-i 2001/829/EK, ESZAK bizottsági határozat (HL L 310., 22. o.) megsemmisítésére irányuló kérelmet elutasító ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely határozat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított egy környezetvédelmi céllal nyújtott támogatásként bejelentett támogatást, amelyet Friuli-Venezia Giulia autonóm tartomány (Olaszország) egy, a zaj és a vasoxid formájában képződő hulladék csökkentését lehetővé tévő hegesztett acélrácsokat előállító hengermű megszerzéséhez szükséges beruházáshoz adott pénzbeli hozzájárulás formájában szándékozott a fellebbezőnek nyújtani, másrészt pedig a fent

hivatkozott határozat elfogadása következtében a fellebbező által állítólagosan elszenvedett károk megtérítése.

## Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Ferriere Nord SpA-t kötelezi a költségek viselésére.
- 3) Az Olasz Köztársaság maga viseli saját költségeit.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> HL C 82., 2005.4.2.

**A Bíróság (második tanács) 2008. május 8-i ítélete (a Finanzgericht Düsseldorf, a Tribunal de grande instance de Nanterre [Németország, Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – Zuckerfabrik Jülich AG (korábban Jülich AG) kontra Hauptzollamt Aachen**

(C-5/06. és C-23/06. – C-36/06. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

*(Cukor – Termelési illetékek – A kvótarendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályok – Az exportálható többlet meghatározása – Az átlagos veszteség meghatározása)*

(2008/C 158/03)

Az eljárás nyelve: német és francia

## A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre

**Az alapeljárás felei**

*Felperesek:* Zuckerfabrik Jülich AG (korábban Jülich AG) (C-5/06), Saint Louis Sucre SNC (C-23/06), Société des Sucreries du Marquenterre SA (C-24/06), SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffray (SAFBA) (C-25/06), SA Lesaffre Frères (C-26/06), Tereos, a Sucreries, Distilleries des Hauts de France jogutódja (C-27/06), SA Sucreries & Distilleries de Souppes – Ouvré fils (C-28/06), SA Sucreries de Toury et Usines Annexes (C-29/06), Tereos (C-30/06), Tereos, az SAS Sucrerie du Littoral Groupe SDHF jogutódja (C-31/06), Cristal Union (C-32/06), Sucrerie Bourdon (C-33/06), SA Sucrerie de Bourgogne (C-34/06), SAS Vermendoise Industries (C-35/06), SA Sucreries et Raffineries d'Erstein (C-36/06)

*Alperesek:* Hauptzollamt Aachen (C-5/06), Directeur général des douanes et droits indirects, Receveur principal des douanes et droits indirects de Gennevilliers (C-23/06–C-36/06)

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelmek – Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre – A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 33. kötet, 17. o.) 15. cikkének értelmezése – A cukorágazatban a közlemények tekintetében az alkalmazás részletes szabályainak megállapításáról szóló 779/96/EK rendelet és a kvótarendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 314/2002/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. június 27-i 1140/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 160., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 39. kötet, 172. o.) által módosított, a cukorágazatban a kvótarendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. február 20-i 314/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 50., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 35. kötet, 190. o.) 6. cikke (4) bekezdésének érvényessége – A 2003/2004-es gazdasági évre a cukorágazatban a termelési illeték összegének megállapításáról szóló, 2004. október 14-i 1775/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 316., 64. o.) érvényessége – Az összes kivitelre került cukor, izoglukóz- és inulin-szirup-mennyiség figyelembe vétele az exportálható többlet meghatározása során, a cukor tonnánkénti átlagos veszteségének meghatározása során azonban kizárólag azoknak a mennyiségeknek a figyelembe vétele, amelyek után ténylegesen sor került export-visszatérítés nyújtására

**Rendelkező rész**

*A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet 15. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében az exportálható többlet kiszámításához az e cikk hatálya alá eső exportált termékek teljes mennyiségét le kell vonni a fogyasztásból, függetlenül attól, hogy ténylegesen fizettek-e visszatérítést vagy sem.*

*Az említett rendelet 15. cikke (1) bekezdésének d) pontját úgy kell értelmezni, hogy az e cikk hatálya alá eső exportált termékek teljes*

*mennyiségét – függetlenül attól, hogy ténylegesen fizettek-e visszatérítést vagy sem – figyelembe kell venni mind az exportálható többlet, mind a termék tonnánkénti átlagos veszteségének meghatározásakor.*

*A 2002/2003-as gazdasági évre a cukorágazatban a termelési illeték összegének megállapításáról szóló, 2003. október 7-i 1762/2003/EK bizottsági rendelet és a 2003/2004-es gazdasági évre a cukorágazatban a termelési illeték összegének megállapításáról szóló, 2004. október 14-i 1775/2004/EK bizottsági rendelet érvénytelen.*

*A 2001/2002-es gazdasági évre a cukorágazatban a termelési illeték összegének, valamint a kiegészítő illeték mértékének megállapításáról szóló, 2002. október 15-i 1837/2002/EK bizottsági rendelet vizsgálata során nem merült fel az annak érvényességét befolyásoló körülmény.*

(<sup>1</sup>) HL C 74., 2006.3.25.

**A Bíróság (nagytanács) 2008. május 6-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-133/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Megsemmisítés iránti kereset – Közös menekültpolitika – 2005/85/EK irányelv – A menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások – Biztonságos származási országok – Európai biztonságos harmadik országok – Közös minimumlisták – A közös minimumlisták összeállítására és módosítására vonatkozó eljárás – Az EK 67. cikk (1) bekezdése és az (5) bekezdésének első francia bekezdése – Hatáskör hiánya)*

(2008/C 158/04)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* Európai Parlament (képviselők: H. Duintjer Tebbens, A. Caiola, A. Auersperger Matic és K. Bradley meghatalmazottak)

*A felperest támogató beavatkozó:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. O'Reilly, P. Van Nuffel és J.-F. Pasquier meghatalmazottak)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Simm, M. Balta és G. Maganza meghatalmazottak)

*A felperest támogató beavatkozó:* a Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és J.-C. Niollet meghatalmazottak)